

ПРИХІД СВЯТОГО ДУХА

Дії 2:1-21

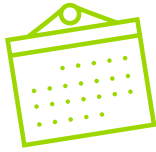


Підготовка

ПРИХІД СВЯТОГО ДУХА

1. ВСТУП ДО ЦІЄЇ НЕДІЛІ

Ця неділя - перша в блоці з п'яти уривків про перших християн і зародження християнської церкви.



Ця неділя присвячена приходу Святого Духа. Ісус пішов на небо, і тепер Святий Дух наповнює учнів, як і обіцяв Ісус.

З дітьми **4-8 років** ми зосередимося на людях, які чують учнів на своїй рідній мові і можуть зрозуміти, що вони говорять.

З дітьми **8-12 років** ми зосередимося на тому, щоб учні були сповнені Святим Духом.

2. КОНТЕКСТ БІБЛІЙНОГО УРИВКА



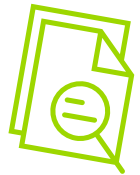
Книга Дії апостолів була написана, коли Блага вістка про Ісуса поширилася по багатьох місцях. Ця книга пояснює, як це сталося. Вона є продовженням Євангелія від Луки: обидві книги були написані одним і тим же автором. Дії продовжують розповідь там, де закінчується Євангеліє від Луки: Ісус воскрес із мертвих і вознісся на небо. А Його учні повинні поширити цю Благую вістку по всьому світу.

Дії 1-7 розповідають, як в Єрусалимі виникла перша християнська громада. У Діях 8-9 коло значно розширюється: йде мова про віруючих по всій Юдеї і Самарії, а також про першого неєврея, що став віруючим. У Діях 10-26 апостоли також відправляються в різні країни, і книга закінчується тим, що Павло опиняється в Римі, столиці Римської імперії.

В першому розділі книги Дії автор говорить про вознесіння Ісуса (Дії 1:1-14). Після цього він каже, що буде новий апостол, який замінить Юду, так як Юда зрадив Ісуса (Дії 1:15-26).

В уривку, який ми читаємо сьогодні, учні Ісуса наповнюються Святим Духом (Дії 2:1-13). Потім Петро виголошує промову, в якій говорить: «А це те, що пророк Йоїл передрік». Далі він посилається на Йоїла 2:28-32. Таким чином, автор книги Дії апостолів показує, що і в старозавітні часи події, що відбуваються зараз, очікувалися з нетерпінням.

3. ПОЯСНЕННЯ БІБЛІЙНОГО УРИВКА



Учні Ісуса зібралися разом на початку юдейського свята П'ятидесятниці. Під час цього свята (також називається святом тижнів) євреї згадують те, як Бог дав їм Свої закони. Для євреїв це свято є завершенням Песаха (Пасхи): після звільнення від рабства в Єгипті народ отримувє Тору на горі Синай.

У будинку, де зібралися учні, лунає звук, схожий на шум сильного вітру. З перших сторінок Біблії вітер є символом Божої присутності. Над головами учнів з'являються вогняні язички. Вогонь також є символом Божої присутності в інших біблійних історіях. Наприклад, під час подорожі по пустелі: вдень Бог йшов перед ізраїльтянами в стовпі хмарному, щоб показати їм шлях, а вночі йшов перед ними в стовпі вогняному (Вихід 13:21).

Так і в книзі Дії апостолів вогонь і вітер є ознакою того, що учні наповнюються Святим Духом. У Старому Завіті люди теж іноді наповнюються Божим Духом. Наприклад, судді в Книзі суддів або деякі царі і пророки. Ці люди наповнювались Божим Духом на обмежений час, щоб вони могли виконати якесь незвичайне завдання. Наприклад, Саул в 1 Царств 10:9-12. Святий Дух відіграє важливу роль і в Новому Завіті: коли Ісус хреститься, Дух з'являється у вигляді голуба (Луки 3:22). А перед самим відходом на небо Ісус каже: «І ось Я посилаю на вас обітницю Мого Отця; а ви

Підготовка

ПРИХІД СВЯТОГО ДУХА

позостаньтеся в місті, аж поки зодягнетесь силою з висоти» (Луки 24:49). Святий Дух змушує людей жити по-іншому: «А плід духа: любов, радість, мир, довготерпіння, добрість, милосердя, віра, лагідність, здержливість» (Галатам 5:22-23).

Коли учні наповнюються Святим Духом, вони починають говорити на різних мовах. І всі,

хто знаходиться в Єрусалимі на святкуванні П'ятидесятниці, чують, як віруючі говорять на їх рідній мові. Це повна протилежність тому, що сталося в історії про Вавилонську вежу (Буття 11:1-9)! Люди були розпорошені по всій землі, але тепер всі вони можуть зрозуміти Благую вістку про Ісуса.

4. ТЕКСТИ БІБЛІЇ

4-8 років

З молодшими дітьми ми зосередимося на тексті Дії 2:8:

«Як же кожен із нас чує свою власну мову, що ми в ній народились?».

8-12 років

Зі старшими дітьми ми зосередимося на тексті Дії 2:4:

«Усі ж вони сповнились Духом Святим».



5. ЩО ВАМ ЗНАДОБИТЬСЯ?

4-12 років

Під час богослужіння

- папір формату А3
- фломастери

По всьому світу

Для кожної дитини:

- порожній компакт-диск (можна також використовувати старий компакт-диск CD)
- чайна свічка в круглій алюмінієвій чашці

А також:

- міцний клей
- декоративний скотч
- різні декоративні приналежності (наприклад, пір'я, намистини, стрічки)

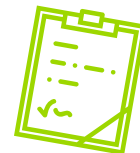
8-12 років

Текст з Біблії

- Біблія

Віднесені вітром!

- віднесені вітром
- соломинки
- вата



Будівельні блоки неділі

ПРИХІД СВЯТОГО ДУХА

ПІД ЧАС БОГОСЛУЖІННЯ



6. ЧАС ДИТЯЧОГО СЛУЖІННЯ

П'ятидесятниця і Святий Дух

Сьогодні ми святкуємо П'ятидесятницю. Але що таке П'ятидесятниця?

Що вам потрібно?

- верхівка кульбаби

Роздмухніть насіння кульбаби над дітьми таким чином, щоб воно вихором полетіло вниз, покриваючи голови дітей. Кружляюче насіння показує, що П'ятидесятниця - це дійсно свято. І насіння опускається на всіх дітей і дорослих, як і Святий Дух.



Порада:

Якщо ви не можете використовувати гармату з конфетті, ви можете взяти кульку з кульбаби, щоб обдути дітей! Якщо у вас велика група, ви можете дозволити кожній дитині роздмухнути свою кульбабу над іншим.



Порада:

Використовуйте слова, які вживаються в біблійному оповіданні. Наприклад: шум, будинок, вітер, вогонь....

8-12 років

Хто це?

Чи можуть діти визначити, хто подає сигнали? Відішліть одну дитину в коридор. Він або вона буде «шукачем». Потім призначте одну дитину «сигнальником». Він або вона повинні подавати сигнали іншим дітям, не розмовляючи. Запросіть «шукача» назад, і пошук можна починати!

Всі діти ходять по кімнаті. Сигнальник намагається подавати сигнали різним дітям так, щоб шукач не помітив. Сигналом може бути тихий подих (= вітер) або легкий рух пальців на руках одного з дітей (= полум'я). Якщо сигнальник подав сигнал дитині, він повинен сісти. Скільки часу пройде, перш ніж шукач дізнається, хто подав сигнал?



Порада:

- Ваша група дуже велика? Відішліть двох дітей, щоб вони були шукачами. Чи зможуть вони знайти сигнальника, не розмовляючи один з одним?
- Якщо ваша група дуже маленька, об'єднайте зусилля з молодшою групою для виконання цієї вправи.

ПІД ЧАС ДИТЯЧОГО СЛУЖІННЯ



7. ДЛЯ ПОЧАТКУ

4-8 років

Просто намалюйте!

Чи можете ви розуміти один одного без слів?

Що вам знадобиться?

- папір А3
- фломастери

Нехай одна дитина вийде вперед. Покажіть йому або їй картинку або прошепотіть потрібне слово. Дитина малює його на великому аркуші паперу. Як швидко інші діти зможуть вгадати слово?

8. МОЛИТВА НА ПОЧАТКУ ДИТЯЧОГО СЛУЖІННЯ



Ласкавий Боже,

Сьогодні ми святкуємо П'ятидесятницю.

Ми святкуємо те, що Святий Дух прийшов до людей.

Спасибі, що Твій Дух допомагає нам зрозуміти все, і що ми можемо ще більше дізнатися про Тебе.

Допоможи нам розуміти Тебе ще краще.

Амінь.



Порада:

Сядьте в коло для цієї молитви. Ви можете запалити свічку.

Будівельні блоки неділі

ПРИХІД СВЯТОГО ДУХА

9. БІБЛІЙНА ІСТОРІЯ

4-8 років

Дії 2:1-21

Розкажіть цю історію дітям. Поки ви розмовляєте або після прочитання історії, подивіться разом на картинку. Попросіть дітей уважно подивитися і сказати, що вони бачать.

Для отримання додаткової інформації ви також можете використовувати «Цікаві факти» для дітей старшого віку.



Ти розумієш це?

Мені нудно. Всі дорослі сидять всередині, розмовляють весь день, поки не прийде час повертатися в храм і святкувати П'ятидесятницю.

«Мені нудно!», - шепочу я.

«Смі Тімон», хтось відповідає позаду мене.

Смі Тімон? Я не розумію. Що це за мова? Я обертаюся і бачу хлопчика, що стоїть на площі. Він показує на себе: «Смі Тімон».

Тепер я зрозумів! Він хоче сказати, що його звать Тімон!

«Я Елі», - кажу я. Нарешті є з ким пограти. Я стукаю його по плечу і тікаю так швидко, як тільки можу. «Тепер ти!»

На обличчі Тімона з'являється вираз подиву, але незабаром він біжить за мною і торкається мого плеча. Ми граємо в квача!

Раптом здіймається вітер: «Фу-у-у-ф!». Це дивно! Ми з Тімоном дивимося вгору, але не бачимо, щоб гілки дерев ворухилися.

«Елі!» кричить Тімон. Він вказує на будинок на краю площі. Схоже, звук долинає саме звідти! Охоплені цікавістю ми заглядаємо у вікно. Що тут відбувається? У всіх людей в будинку над головою зависає полум'я вогню! Вогонь торкається до кожного з них. Але їх волосся не горить! І вони виглядають такими щасливими!

Позаду нас площа заповнюється людьми з самих різних країн. Всі вони приїхали в Єрусалим, щоб відсвяткувати

П'ятидесятницю. Вони прийшли подивитися, звідки доноситься шум вітру. Кожен з них говорить на своїй рідній мові.

«Венто!» - каже чоловік позаду мене.

«Анемос!» - каже жінка. Я не розумію...

«Руах» - шепоче Тімон поруч зі мною.

Раптом один чоловік каже: «Я такий щасливий! Ісус живий!»

Ого, хтось говорить на моїй рідній мові! Я швидко встаю на пальці ніг, щоб спробувати побачити. Погляньте. Це люди, у яких було полум'я вогню! Вони вийшли з дому. Коли вони говорять, я можу їх розуміти. «Ісус повернувся на небо», - каже один з них.

«Але сьогодні Він послав нам Святого Духа!» - вигукує інший.

Я ретельно обмірковую це. Ісус... Хіба це не та людина, яку вбили на хресті кілька тижнів тому?

Невже це правда, що Він живий? Я дивлюся на Тімона. Як шкода, що він говорить іншою мовою. Інакше він теж міг би зрозуміти друзів Ісуса. Але почекайте... Тімон слухає дуже уважно. Таке враження, що він теж розуміє, про що говорять ці люди! Але ж це неможливо, чи не так?

«Це неймовірно!» - промовляє одна з жінок. «Як таке може бути, що всі розуміють, про що говорять друзі Ісуса?»

Так це правда! Тімон теж їх розуміє. Всі на площі розуміють цих людей. Як дивно. Чи може Святий Дух, про який вони говорили, робити це все?

Один з чоловіків перед будинком виходить вперед. «Мене звать Петро. Ви хочете дізнатися, що відбувається?».

Ми з Тімоном одночасно киваємо. Ми здивовано дивимося один на одного. Це таке дивне почуття. Ми говоримо різними мовами, але ми обидва розуміємо, що говорить Петро! Ми сміємося один над одним. Я обхоплюю Тімона за плечі, а потім ми разом дивимося на Петра. Ми б хотіли почути більше про цей Святий Дух!

8- 12 років

Дії 2:1-21

Прихід Святого Духа

Коли настав день П'ятидесятниці, всі віруючі були зібрані в одному місці. Раптом з неба пролунав шум, схожий на сильний вітер, який наповнив весь будинок, де вони сиділи. Потім вони побачили вогняні язички, які поширювалися і торкалися кожної людини. Всі учні сповнилися Святого Духа і почали говорити на інших мовах, так як Дух давав їм можливість промовляти. В Єрусалимі знаходилися юдеї, набожні люди, які приїхали з усіх країн світу. Коли вони почули цей шум, зібрався великий натовп. Всі вони були схвильовані, тому що чули,



Будівельні блоки неділі

ПРИХІД СВЯТОГО ДУХА

як віруючі говорили на їхніх рідних мовах. В великому захопленні і дуже здивовані вони вигукнули: «Ці люди, які все це говорять, - галілеяни! Як таке може бути, що всі ми чуємо, як вони говорять на наших рідних мовах? Ми з Парфії, Мідії і Еламу, з Месопотамії, Юдеї і Каппадокії, з Понту і Азії, з Фригії і Памфілії, з Єгипту і областей Лівії поблизу Кірінеї. Деякі з нас з Риму, як євреї, так і язичники, навернені в іудаїзм, а деякі з Криту і Аравії - і всі ми чуємо, як вони говорять на наших рідних мовах про великі справи, які зробив Бог!» Здивовані і розгублені, вони продовжували питати один одного: «Що це означає?» Але інші сміялися над віруючими, кажучи: «Ці люди напилися вина!»

Промова Петра

Потім Петро встав разом з іншими одинадцятьма апостолами і гучним голосом звернувся до натовпу: «Юдеї і та всі, що живуть в Єрусалимі, послухайте мене і дозвольте мені сказати вам, що це означає. Ці люди не

п'яні, як ви думаєте, бо зараз тільки дев'ята година ранку. Навпаки, це те, про що говорив пророк Йоїль: «Ось що я зроблю в останні дні, говорить Бог: Я виллю Дух Мій на всіх. Ваші сини і дочки будуть проголошувати Мою Благую вістку; юнаки ваші бачитимуть видіння, і старі ваші будуть бачити сни. Так, навіть на Моїх слуг, як на чоловіків, так і на жінок, Я виллю Дух Мій в ті дні, і вони будуть проголошувати Мою вістку. Я дам чудеса на небі вгорі і чудеса на землі внизу. Буде кров, вогонь і густий дим; Сонце перемінеться на темряву, і місяць зробиться червоним, як кров, перш ніж настане великий і славний день Господній. І тоді кожний, хто покличе до Господа про допомогу, спасеться».

10. ЦІКАВІ ФАКТИ



Пророк Йоїль

Петро говорить про книгу пророка Йоїля. Ця книга знаходиться в Старому Завіті. Йоїль каже, що одного разу Бог дасть Свого Духа всім: чоловікам і жінкам, дітям і людям похилого віку, багатим і бідним. Петро пояснює, що це вже сталося під час П'ятидесятниці.

Юдейська П'ятидесятниця

Багато людей прийшли в Єрусалим, тому що там проходить важливе свято - юдейська П'ятидесятниця. Його також називають святом тижнів. Єврейський народ згадує, як Бог дав їм Свої закони на горі Синай. П'ятидесятниця святкується через п'ятдесят днів після Песаха (Пасхи).

Протилежність Вавилону

Чи пам'ятаєте ви Вавилонську вежу (Буття 11:1-9)? Там всі стали говорити іншими мовами, і люди перестали розуміти один одного.

Коли учні наповнюються Святим Духом, вони починають говорити різними мовами. Завдяки цьому кожен може чути Благую вістку на своїй рідній мові. Повна протилежність тому, що відбувається в історії про Вавилонську вежу. Люди були розпорошені по всій землі, але тепер всі вони можуть зрозуміти Благую вістку про Ісуса.

11. ПИТАННЯ ДЛЯ ОБГОВОРЕННЯ



Нижче наведено два види питань, які ви можете обговорити: «питання на знання» і «питання для роздумів». Відповіді на питання, що стосуються знань, ви можете знайти, наприклад, в самому оповіданні. Але питання для роздумів допоможуть вашій групі подумати над важливими речами. У них немає неправильних відповідей!

4-8 років

- Елі грає з Тімоном. Вони не можуть розуміти мову один одного, але все одно грають разом. Чи траплялося таке і з вами? Наприклад, на канікулах? Розкажіть нам про це трохи докладніше.
- Що відбувається, коли Елі і Тімон грають разом?
- Уявіть, що ви перебуваєте на бенкеті в біблійній історії, як Тімон і Елі. Що б ви побачили? Що б ви почули? Що б вам сподобалося найбільше?

8-12 років

- Що відбувається, коли учні збираються разом?
- Якби хтось запитав вас: «Хто такий Святий Дух?», що б ви відповіли?
- У біблійній історії є вітер, і віруючі бачать полум'я вогню. Ці дві речі іноді є символами Святого Духа. Голуб - ще один символ Святого Духа. Як ви думаєте, чому голуб також іноді використовується як символ П'ятидесятниці? Як ви думаєте, який символ найбільше підходить для П'ятидесятниці: вітер, полум'я вогню або голуб? Поясніть, чому.
- Якби Петро вів щоденник, як ви думаєте, що б він написав у ньому про цей день П'ятидесятниці?

Будівельні блоки неділі

ПРИХІД СВЯТОГО ДУХА

12. РОБИМО РАЗОМ



4-8 років

По всьому світу

Святий Дух піклується про те, щоб Блага вістка про Ісуса поширилась по всьому світі. Світло Ісуса має світити для всіх. Нехай діти зроблять свій власний свічник, щоб показати це.

Що вам знадобиться?

Для кожної дитини:

- порожній компакт-диск (можна також використовувати старий компакт-диск)
- чайна свічка в алюмінієвій чашечці

А також:

- міцний клей
- декоративна стрічка
- декоративні матеріали (наприклад, пір'я, намистини, стрічки).

Давайте почнемо!

- Покладіть компакт-диск блискучою стороною вгору. Це глобус.
- Прикрасьте алюмінієву чашку чайної свічки декоративною стрічкою.
- Потім приклейте алюмінієву чашку до середини «глобуса». Тепер ви бачите, що світло Благої вістки призначене для всього світу.
- Ви можете прикрасити глобус чим завгодно.



Поради:

- Не прикрашайте занадто близько до чайної свічки.
- Ви можете заздалегідь приклеїти алюмінієві чашки до CD, щоб дітям не довелося це робити самостійно.

8-12 років

Віднесені вітром!

Вітер - це знак того, що прийшов Святий Дух. Як вітер ворухить листя на дереві, так і Святий Дух ворухить людей. Попросіть дітей поворухити вату за допомогою свого дихання.

Що вам знадобиться?

- один або кілька столів
- соломинки
- вата

Поділіть дітей на дві команди. Команди встають один навпроти одного, кожна на своїй стороні столу. Дайте кожному з дітей по соломинці. Потім покладіть шматок вати на середину столу. Давайте поворухимо вату!

Перемагає та команда, якій вдасться перекинути шматок вати на іншу сторону столу.



Порада:

Цю вправу можна провести і з дітьми 4-8 років!

13. БЛАГОСЛОВЕННЯ



У Біблії є благословення для всіх людей. Це побажання, яке ми часто чуємо в кінці церковної служби. І ми говоримо один одному це благословення:

«Нехай Господь поблагословить тебе, і нехай Він тебе стереже! Нехай Господь засяє на тебе лицем Своїм, і нехай буде милостивий до тебе! Нехай Господь зверне на тебе лице Своє, і хай дасть тобі мир!»

Числа 6:24-26



Порада:

- Встаньте в коло і візьміться за руки.
- Нехай троє дітей скажуть по одному реченню або вимовлять все благословення разом.

COPYRIGHT

Text: The Bible Society for the Netherlands and Flanders
Bible passages: Ukrainian Bible (Ivan Ogienko Translation)

Retelling Bible story: NBG/Melanie van de Peut

Translation: NBG/Bogdan Koshelev

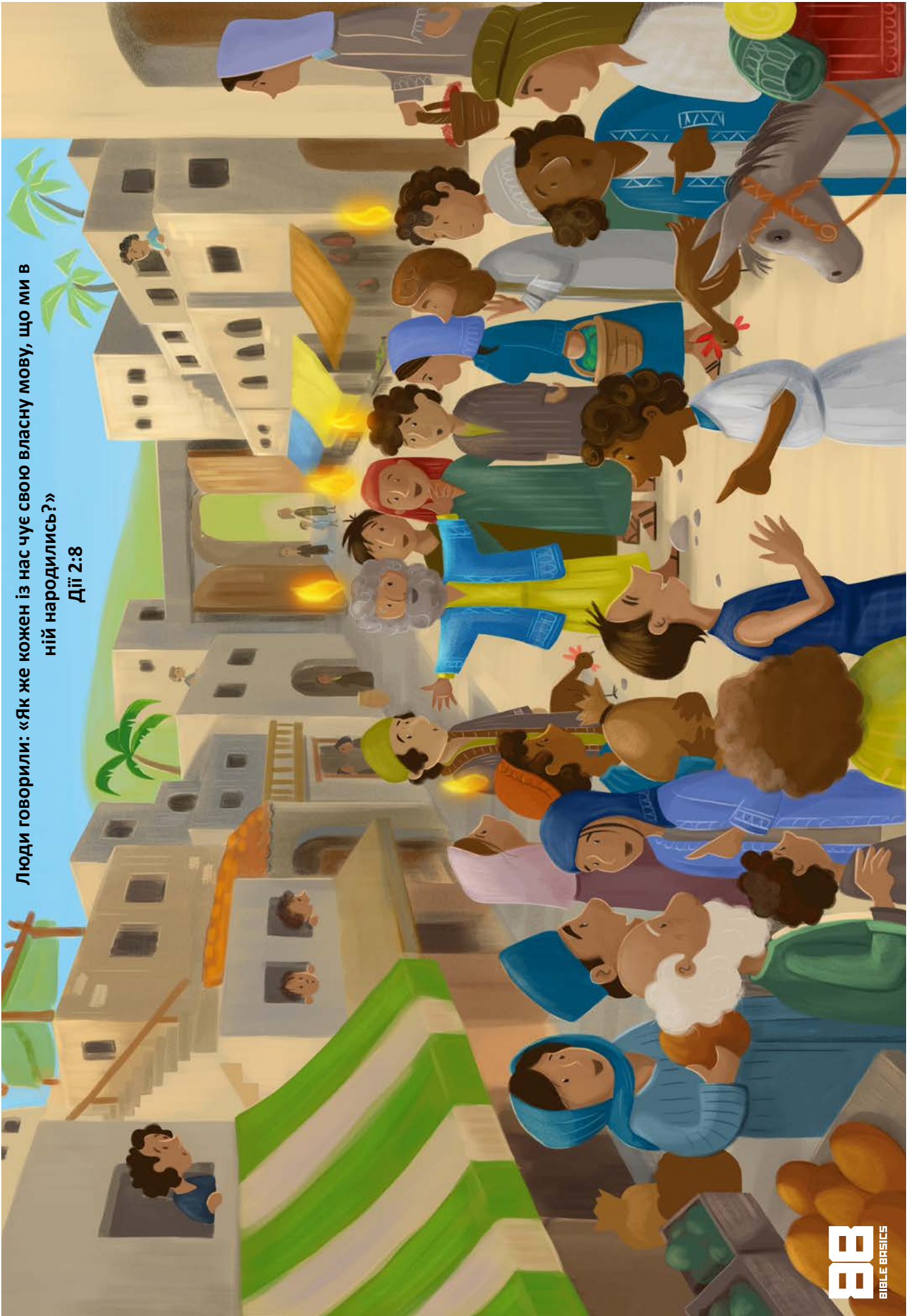
Illustration: NBG/De Boer Illustraties

Cartoon: NBG/Bart den Heeten

Design: Frivista

DTP: Villa Grafica

Люди говорили: «Як же кожен із нас чує свою власну мову, що ми в
ній народились?»
Дії 2:8



Роздатковий матеріал (8-12 років)

ПРИХІД СВЯТОГО ДУХА

Усі ж вони сповнилися Духом Святим.

Дії 2:4

ВІДНЕСЕНІ ВІТРОМ!

Вітер - це знак того, що прийшов Святий Дух. Як вітер ворухить листя на дереві, так Святий Дух ворухить людей. Поворухіть вату, використовуючи тільки своє дихання.

Що вам знадобиться?

- один або кілька столів
- соломинки
- вата

Створіть дві команди. Команди встають один навпроти одного, кожна на своїй стороні столу. У кожного повинна бути своя соломинка. Потім покладіть шматок вати на середину столу. Давайте поворухимо вату!

Перемагає та команда, якій вдасться перекинути шматок вати на іншу сторону столу.



ПРОРОК ЙОІЛЬ

Петро говорить людям про книгу пророка Йоїля. Ця книга знаходиться в Старому Завіті. Йоїль каже, що одного разу Бог дасть Свого Духа всім: чоловікам і жінкам, дітям і людям похилого віку, багатим і бідним. Петро пояснює, що це вже сталося під час П'ятидесятниці.



ЮДЕЙСЬКА П'ЯТИДЕСЯТНИЦЯ

Багато людей прийшли в Єрусалим, тому що там проходить важливе свято - юдейська П'ятидесятниця. Його також називають святом тижнів. Єврейський народ згадує, як Бог дав Свої закони на горі Синай. П'ятидесятниця святкується через п'ятдесят днів після Песаха (Пасхи).



ПРОТИЛЕЖНІСТЬ ВАВИЛОНУ

Чи пам'ятаєте ви Вавилонську вежу (Буття 11:1-9)? Там всі стали говорити іншою мовою, і люди перестали розуміти один одного.

Коли учні наповнюються Святим Духом, вони починають говорити різними мовами. Завдяки цьому кожен може чути все на своїй рідній мові. Повна протилежність тому, що відбувається в історії про Вавилонську вежу. Люди були розсіяні по всій землі, але незважаючи на це, всі тепер можуть розуміти Благу вістку про Ісуса.

